

# TORONTÁI

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljtyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281    Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

## LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

### Megtörtént a megegyezés.

**Horvátország megegyezéssel vette tudomásul a hírt. — Radics Pavle, Radics Szeptánnal. — A pártvezér örömet fejezte ki a megegyezés felett.**

Beograd, jul. 13.

A radikálisok és Radicsék között szombaton befejeződtek a megegyezési tárgyalások és a két párt megbizottai alá is írták a jegyzőkönyveket. Az esti órákban felkeresték Pasity miniszterelnököt, akinek jóváhagyásától függ a megegyezés sorsa és kérték, hogy adja meg a szükséges beleegyezését a két párt együttműködéséhez. Pasity kijelentette, hogy a megegyezés ellen elvi kifogásai nincsenek, de jóváhagyását a radikális képviselői klub határozatától teszi függővé.

A radikális klubnak vasárnap kellett volna döntenie a megegyezés sorsa felett, ülését azonban hétfő délelőttre halasztotta.

Politikai körök véleménye szerint, a klub jóváhagyó határozata esetén ami elérhető, az új kormány legkésőbb szeptember megkezdéséig. Ebben az esetben a király kedden visszatér Beogradba, hogy aláírja az új kormány kinevezését.

A tárcák felosztása körül végleges megegyezés létesült. Eszerint a horvát paraszt-párt négy miniszteri tárcát és három államtitkárságot kap. Radicséknak az agrárreform, postaügyi, erdő- és bányai és kereskedelemügyi miniszteri szék jut, amelyeken Radics Pavle, Suparina, Nikies és Krajaes osztozkodnak. Államtitkári tisztet adtak át a radikálisok a pénzügyminisztériumban, közoktatásügyi és szociálpolitikai minisztériumban. A radikálisok csak nagynehezen mondtak le az agrárreform tárcáról és akkor is csak oly feltétellel, ha államtitkárságuk szabad kezet kapnak a vajdasági,

szerbiai és boszniai agrárreform intézésére. A radikális-párti miniszterek sorában nem lesz különösebb változás, legfeljebb annyi, hogy Simonovity átveszi az igazságügyi tárcát.

Jól értesült körökből szerzett információink szerint, megállapodás jött létre a főispánok és főszolgabírák kinevezése tekintetében is. A Radics-párti főispánok mellett a jogi referensek radikális pártiak lesznek és viszont a radikálisokhoz tartozó főispánokhoz Radics-párti jogi referenseket osztanak be.

Pasity miniszterelnök szombat este közölte a megegyezést Pribiesevity Szvetozárral. A pártvezér vasárnapra összehívta a független demokráta-párt klubülését, amelyen beszámolt a politikai helyzetben állott fordulatról. Az ülésen élesen elítélték a radikális klub eljárását és a radikálisokat a megegyezés megszegőinek bélyegezték. Annak idején ugyanis, amikor koalícióba léptek, megállapodtak, hogy egyik párt csak úgy folytathat tárgyalásokat egy másik párttal, ha erre a másik párt beleegyezését kérte ki, amit nem tettek a radikálisok.

Radikális-párti körökben a támadással kapcsolatosan kijelentették, hogy a radikálisok nem titokban, hanem nyíltan folytatták tárgyalásaikat és így arról a független demokraták idejekorán értesültek.

Zágrebi jelentés szerint, Zágreb-ban és mindenütt Horvátországban nagy meglepedéssel vették tudomásul a megegyezést. Radics Szeptán fogadta Radics Pavlet és örömet fejezte ki a „béke“ megkötése felett.

### Cailleauxot szenátorrá választották.

Páris, jul. 13. | lőltette magát, ma 641 szavazattal Cailleaux pénzügyminisztert, aki 229 ellen megválasztották. a sartei kerületben szenátornak je-

### Aláírták a francia—spanyol egyezményt.

Madrid, jul. 13. | hadműveletekre vonatkozó egyez-  
A spanyol és francia kormány megbizottai ma írták alá ünnepélyes formák között a marokkói | A szövetségi szerződést ma, vagy holnap hozzák nyilvánosságra.

### Megkötötték a német—francia kereskedelmi egyezményt.

Páris, jul. 13.

Briand külügyminiszter, Somain kereskedelemügyi miniszterrel ma nyújtotta át Fronehis párisi német követnek a Saar vidékre vonatkozó német—francia kereskedelmi szerződést.

A két kormány előzetes megállapodása szerint, a német parlament a sürgősség kimondása mellett, gyorsított eljárással fogja az egyezményt ratifikálni.

### Cailleauxnét

sulyos autóbaleset érte.

Páris, jul. 13.

A franciaországi Sarte vármegyében a legközelebbi szenátorválasztáson fellép Cailleaux pénzügyminiszter is, aki a kerületnek régebben évekig a képviselője volt. Felesége tegnap autón agitációs utra indult férje érdekében és sulyos szerencsétlenségnek esett áldozatul. A gépkocsi, amely teljes sebességgel robbogott Angers felé, nekiment egy utazó fának és feldőlt és maga alá temette a sofőrt és Cailleauxnét. A kocsivezető kisebb sérüléseket szenvedett, a pénzügyminiszterné azonban a belső zúzódásokon kívül a fején, a mellén és lábán kapott életveszélyes sebeket. A sulyosan sérült Cailleauxnét kórházba szállították. Orvosai remélik, hogy sikerül a pénzügyminiszter feleségét megmenteni az életnek.

### Ma kezdik meg a Valerián—Kosztka gyilkosság tárgyalását.

Budapest, jul. 13.

Ma kezdik meg dr. Langer kuriai bíró tanácsa a Valerián—Kosztka per tárgyalását. Ismeretes, hogy Kosztka István pénzügyi főtanácsos múlt év szeptember 30-án nyílt utcán lelőtte Valerián honvédtuszárezredet, akit azzal gyanúsított, hogy feleségével viszonyt folytatott és ezt egy véletlen telefonkapcsolásból tudta meg.

A bíróság a szenzációsan ígérkező tárgyalásra harminec tanut idézett be, akik között ott van Valerián alezredes özvegye és Kosztka István felesége és néhány igen magasrangú katonai és polgári egyén.

## TÖZSDE

Július 13.

Zürich, Berlin 122.62, Budapest 72.50, Newyork 515.25, Milánó 1957.50, Prága 1525, Wien 72.50, Varsó 98.75, Szófia 372.50, Bukarest 270, Beograd 905, London 2504.50, Páris 2427.50.

### Budapesten ismét egy hullát találtak egy bezárt lakásban.

A Logodi-utca 17. szám alatti ház lakói ma szokatlan leletről értesítettek a rendőrséget.

A földszint egyik lakásában belakolt ajtó mellett egy Hlavaesek Vincze nevű 40 éves pincér felosztásban lévő holttestét találták meg, amely hat nap óta feküdt a lakásban.

A rendőri nyomozás még eddig nem tudta kideríteni, hogy gyilkosság, vagy öngyilkosság történt-e. A házbeliek vallomása szerint, Hlavaesek felesége halála óta ugyszólván buskomor volt és annyira visszavonult életet élt, hogy nincs kizárva az öngyilkosság esete.

### Francia nap

Becskereken.

Jelvényeket árusítanak az utcán, kávéházban és moziban.

A Szerbia oldalán harcolt Franciaország iránti hála jeléül, francia napot rendeznek mindenfelé az országban. Beogradban nemrégiben tartották meg a francia napot, amely a szobor céljára jelentős összeget hozott. A mozgalmat kiterjesztették a többi városokra is, ahol izléses kivételben készült jelvények árusításával gyűjtenek a francia nemzet özvegyei és árvái javára.

Becskerekre tegnap érkeztek meg a jelvények. Ötezer darab háromszög alakú, vörös nyomással készült papírelvényt kapott a város, amelyet szétosztottak elárusítás végett a becskereki egyesületek között. A helybeli nőegyletek, sportegyesületek, Jadranszka Strazsa és iparossegélyző egyesület kapott a jelvényekből, amelyek azokat az utcán és a hávéházakban fogják árusítani két dináros árban. Minden mozijegy mellé ezenkívül ilyen jelvény jár, melynek árát külön hozzászámitják a mozijegy árához.

A befolyó adományokat Pejity Vukoszava, a görög keleti szerb nőegylet pénztárosnője gyűjti össze és továbbítja a Beogradban székelő központi választmányának, amely az ország minden területéről jövő pénzből emeli Beogradban a francia nemzet iránti hála jeléül az emléksobrot.

A holnapi francia napra vonatkozólag ma rendelet érkezett Torontál-Temesmegyéhez, amely előírja a legnagyobb francia nemzeti ünnep méltó megünnepelését.

Délelőtt az összes templomokban istentiszteletet tartanak, a központi görög keleti templomban tíz, a katolikusban fél tizenegy, a többi híffelekezetében tizenegy órai kezdettel, melyeken az összes polgári és katonai hatóságok résztvesznek.

## A városi állandó választmány ülése.

Beeskerek, jul. 13.

Beeskerek város állandó választmánya szombaton délután ülést tartott, amelyen a közgyűlésre kerülő néhány tárgyat vitatott meg.

Az értekezlet legfontosabb tárgya a Siemens-Schuckert cég követelésének ügye volt. Siemens-Schuckerték végzik a villanytelep reorganizációjával kapcsolatos munkálatokat és eddig teljesített munkájuk ellenértéke közel három millió dinár. Minthogy a város eddig csak jelentéktelen összeget fizetett a cégnek, Siemensék beadvánnyal fordultak a városi képviselőtestülethez, amelyben a fizetés teljesítését követelik, ellen esetben pert indítanak.

Az állandó választmány hosszas vita után úgy döntött, hogy a hét folyamán befolyó pótdadjóvedelemből egy tetemes nagyságu részletfizetést fog teljesíteni a cégnek és felkéri, hogy ne terelje az ügyet peres utra, hanem igyekezzenek egy békés megoldást találni az ügy rendezésére.

A rendőrség tett ezután jelentést az új zárórarendeletről, amely szerint az első osztályú mulató helyiségek záróját reggel 3 óráig hosszabbították meg. Három óra utáni időre nem adnak többé külön engedélyt. A rendőrség egyúttal a háztulajdonosokat is felhívja arra, hogy a házak kapuit este 9 órakor zárják be.

A városi közgyűlést, amelyet vasárnap reggel 9 órakor kellett volna megtartani, közbejött akadályok miatt, a jövő vasárnapra tűzték ki.

## Sztojanovity Péter új operettét ír.

Beeskerek, jul. 13.

Kedves hírt kaptunk Sztojanovity Péter, a Beeskereken is jól ismert hívaló zeneszerző felől. A „Padlásszoba” és „Reichstadi herceg” operettek zeneszerzője, a napokban a híres Wilhelm nevű operettlibrettistával szerződést kötött egy új operett megírására. Az egyesség szerint, az operett tárgyát Gaby Deslys táncosnő életéből merítik, amely pompás anyagot szolgáltat a szövegíró tollára.

Sztojanovity mester különben rövid időre elhagyta állandó lakhelyét Bécsbe, az SHS államba jött és jelenleg Rogaszka Szlatinán időzik. A fűrdőigazgatóság felkérésére július 25-én hangversenyt ad, mely iránt máris nagyfokú érdeklődés nyilvánul meg. A hangverseny után elhagyja Rogaszka Szlatinát és Lipiket keresi fel, ahol augusztus másodikáig tartózkodik. Lipikről visszatér Bécsbe, hogy megzenésítse az új operett szövegét, amely bizonyára éppolyan diadalmas pályát fog befutni, mint Sztojanovity többi műve.

## Négyszáz elintézetlen kérvény.

Miért nem működhet a lakásbiróság. — Még egyre késik a semmitőszék szükséges engedélye.

Beeskerek, jul. 13.

Két-három héttel ezelőtt nevezték ki a beeskereki lakásbiróságot, melynek elnöke, mint ismeretes, Tyószity Nebojsze központi főszolgabíró, elnök-helyettese Putnik Kornél szolgabíró, tagjai: Nikolity Dusán tb. vármegyei főjegyző, Bunity Iván törvényszéki bíró, helyettes tagjai pedig Trifunac Bozsidar törvényszéki bíró és Podgradszki Josif járásbíró lettek. A levéltárat Tyószity elnök a szociálpolitikai minisztérium kinevezésének megérkezése után átvette a várostól és megteremtette a szükséges előkészületeket a munka elvégzésére, ez elé azonban olyan akadályok merültek fel, amelyeknek leküzdése rajta kívül álló okokból ezideig még nem történhetett meg.

A törvény előírásai szerint ugyanis bírók csak úgy viselhetnek ítélkezési tisztségükön kívül más hivatalt is, ha erre engedélyt kaptak felettes hatóságuktól, jelen esetben a semmitőszéktől. A lakásbiróság bírói tagjai ennek megfelelően jártak el és engedélyért a noviszádi semmitőszékhez fordultak. Azóta a semmitőszék előtt fekszik kérvényük és mivel elintézése már jó ideig húzódik, a bírók kivették a szokásos nyári szabadságukat.

A felek a kinevezés nyilvánosságára hozatala óta ugyszólván megosztomolják a hivatalt. Nap-nap után tízével, huszával jönnek érdeklődők, akik ügyük elintézését sürgetik. Egyesek sürgősen be akarnak költözni házukba, mert erre az új lakástörvény nekik jogot ad, mások meg a felmondás, vagy házbérmegállapítás körül támadt egyenetlen-

ségek elsimitását kérik, ismét mások üres lakásról tudnak és annak kiutalásáért kívánnak folyamodni. Mindegyik kérdésére egyformán hangzik a felelet, nincs lakásbiróság, mert a bíró tagok részére nem jött meg még a noviszádi semmitőszék jóváhagyó engedélye. Az érdekelteket persze nem lehet egykönnyen lerázni, mert másnap és harmadnap újra feltűnik és megismétli kérését, melyre ugyanazt a stereotip választ kapja, mint első ízben.

Hogy a helyzetet mégis valamilyen enyhítsenek, a megye előterjesztést tett egy új ideiglenes tag kinevezésére, hogy a lakásbiróság mégis tanácsot alkothasson, a nem bíró, jogász tagokból. A szociálpolitikai minisztérium ki is nevezte Puja Száva vármegyei árvaszéki ülnököt a lakásbiróság ideiglenes tagjává, mivel azonban a belügyminisztérium öt időközben Uzdinra községi jegyzőnek nevezte ki, természetesen kénytelen volt leköszönni előbbi tisztségéről. Jelenleg tehát a helyzet változatlanul az, hogy a lakásbiróság előreláthatólag még jó ideig kénytelen szüneteltetni a működését.

Értesülésünk szerint, közel négyszáz kérvény és más ügyirat vár eddig elintézésre, melynek feldolgozása szinte elvégezhetetlen feladat. Ez a szám pedig napról-napra növekedni fog, a lakáskeresők és háztulajdonosok meg hiába várják kérelmük elintézését, a lakásbiróság nem szolgáltathat igazságot, nem dönthet ügyükben, mert a szoviszádi semmitőszék késedelmeskedése miatt nem alkothat tanácsot.

## Egy cselédleány büne.

Megfojtotta és elrejtette újszülött gyermekét.

Beeskerek, jul. 13.

Szücs Teréz 22 éves kikindai születésű cselédleány Annau János beeskereki fakereskedőnél szolgált. Munkaadói már hosszabb ideje észrevették, hogy Szücs Teréz más állapotban van, azért szombat este, amikor a leány hirtelen rosszul lett, orvost akartak hivatni. A cseléd ellenkezése és könyörgése azonban elállottak ettől és szülésznőért küldtek. Kirschner A. szülésznő rövidesen meg is jelent Annauk Brigadi ra Riszttitya (Aradáci) utca 29. szám alatti lakásán és mivel semmiképp sem akarta magát megvizsgáltatni, intézkedett a kórházba szállítása iránt. Amikor a kósi előállt, hogy a kórházba vigye az áldott állapotban levő cselédleányt, Szücs Teréz Annauk másik cselédjének a fülébe sugta, hogy azt, ami a vödörben van, dobja a félreeső helyre. Az utasítást meghallotta a szülésznő is, aki azonnal felkutatotta a cselédszobát, mert az volt a gyanúja, hogy a szülés már megtörtént és a lelkiismeretlen anya elrejtette valahová új-

szülött gyermekét. Sejtelve nem esalt. A vödörben véres gyermekruhákat találtak, az ágyban nem lettek semmit, a félreeső helyen azonban egy női ingbe csavarva holtan megtalálták a csecsemőt.

Közben megérkezett a rendőri bizottság és kiszállt a színhelyre a városi főorvos is, aki a helyszínen megvizsgálta a halott csecsemőt, a bűnös szerelem ártatlan kis áldozatát. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a csecsemő élve született meg, gonosz lélküetű anyja az ingbe csavarta be oly szorosán, hogy ott megfulladt és már holtan dobta a félreeső helyre.

A csecsemőt behozták a rendőrségre, ahol vasárnap a hatósági orvos Pavlovity Vojislav vizsgálóbíró jelenlétében felboncolta. A bűnös anyát súlyos állapota miatt a kórházba szállították, az eljárást azonban megindították ellene.

A kladóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

## HIREK

— jul. 13.

Déli beográdi telefonjelentéseink a telefonvonal zavarai miatt elmaradtak.

**A hadügyminiszter a királynál.** Blédből jelentik: Trifunovity Dusán tábornok hadügyminiszter tegnap kihallgatáson jelent meg a Blédben tartózkodó királynál, aki előtt részort ügyekről számolt be. Együttal több ukázt terjesztett elő aláírásra.

**Halálozás.** Mint őszinte részvétellel értesülünk, Back Imre, a Nagybeeskereki Takarékpénztár igazgatójának édesanyja, özvegy Back Katalin 83 éves korában ma meghalt. Az elhunyt uriaszony temetése holnap délután három órakor lesz.

\* „Sanjin”.

**Uj vármegyei főtisztviselő.** Krsztity Szvetozár kerületi titkár, akít nemrégiben nevezett ki a belügyminisztérium erre az állásra, ma átvette hivatalát és a vármegyén referensi beosztást kapott.

\* **Jön! A szerelem klinikája és a beeskereki szokolszki szlet bemutatója a Balkánban.**

**Elhalasztották a repülőnapot.** Tegnapra tervezték a repülőnapot. A program szerint Beeskerek főlé érkezett volna a noviszádi repülőtelep több aeroplánja, hogy a levegőben különféle bravuros mutatványokat végezzen és bemutassa ezzel a repülés technikájának fejlettségét. Egyidejűleg tervezték a beeskereki Aeroklub alakuló gyűlését is. A repülőnap a kedvezőtlen időjárás miatt elmaradt és annak megtartását a jövő vasárnapra, vagyis július 19 ére halasztották.

\* „Sanjin”.

**A magyar miniszterelnök szabadságon.** Budapestről jelentik: Bethlen István miniszterelnök feleségével Gödöllőre utazott, ahol a kormányzó családjának a vendégei lesznek.

\* **Jön! A szerelem klinikája és a beeskereki szokolszki szlet bemutatója a Balkánban.**

**Mindenki ott akar lenni a „Nemtudomka” első előadásán.** Csütörtökön, f. hó 16-án lesz Huszka Jenő és Bakonyi Károly példátlan nagysikerű operettjének az első előadása. Erre az előadásra már csak igen kevés jegy áll a közönség rendelkezésére, sőt már a következő előadásokra is tömegesen viszik a jegyeket. Ajánlatos tehát, hogy mindenki minél előbb igyekezzen jegyről gondoskodni, hogy el ne mulassa e bájos operett megtekintését. Jegyek kaphatók az Ipar és Kereskedelmi Bank fő-utcai helyiségében.

\* **69 dináros és 99 dináros áron** kapja a legjobb minőségű és legmodernebb szabású női fehér vászoncipőt BATA-nál.

\* **Dr. Ellmer Gyula ügyvéd a közös irodából kilépve, ügyvédi irodáját a Népbank r.-t. jogi osztályában megnyitotta.**

\* **Jön! A szerelem klinikája és a beeskereki szokolszki szlet bemutatója a Balkánban.**

50.000 dinár tűzbiztosítást ingyen kap,  
ha egy évre előfizet a „Torontál”-ra.

\* Ma, hétfőn a Balkán Bioszkopban közkívánatra A Flandriai árva, Jackie Coogannal. Este 9 órakor szép idő esetén a Szerelem klinikája, Iván Masjukin és Natalia Liszenkóval a főszerepekben. Bővebbet a falragaszokon.

Ingyen kap ötven ezer dinár biztosítást, ha egy évre a rendes kiadói hivatali áron előfizet a „Torontál”-ra.

\* Orvosi hír. Dr. Báthori szemorvos pár hétre külföldre utazott. „Sanjin”.

Páratlan kedvezményt kap ötven ezer dináros tüzbiztosítás formájában, ha egy évre előfizet a „Torontál”-ra.

**Társaskirándulás az Adriára** Az adriai vasút ünnepélyes megnyitása alkalmából a Jadranszka Sztrázsa beográdi főbizottsága július 23-tól 30-ig terjedő kirándulást rendez az Adriára. A résztvevők 23-án délutáni gyorsralindulnak Zágrebba, onnan pedig Susákra. Susákon a „Zágreb” nevű luxus hajóra szállnak át, amely a kirándulás ideje alatt a résztvevők rendelkezésére áll. Július 24-én este indul a hajó Szibenikből a Krk szigetére, majd a romantikus vizesét szemlélve, délben beérkeznek az első gyorsvonat befutását az új vonalon Beográdból és Zágrebból és résztvesznek az ünnepségeken. Utána meglátogatják a várost és a környéket. Délután hajón továbbutaznak Szplítbe. Július 26-án, szombaton Marity szobrának a leleplezésén és az adriai kiállítás megnyitásán vesznek részt, délután autóbusszal felmennek a gyönyörű fekvésű „Marjan” dombra, este meglátogatják az uszódversenyt és a tengeren rendezett velencei estét és a Jadranszka Sztrázsa egyéb ünnepségeit. Másnap, 27-ikén a kirándulók meglátogatják Szplítet, délután pedig a környéket, Szolunt, Kastela és Trogirt. Ugyanaznap este elutaznak Ráb-szigetére, ahová másnap, vagyis 28-án kora reggel érkeznek meg. Ráb-szigetéről kirándulásokat tesznek a környékbéli helységekre. 29-én reggel megérkeznek Susákra, ahonnan délben Zágrebba fut be a különvonat. Délután meglátogatják a várost és környékét. Késő éjjel indulnak Zágrebból Beograd felé, ahová 30-án délelőtt fut be a vonat. Mivel a kirándulást szakszerűleg rendezik meg, úgy a hajón, mint a vonaton rendkívül kényelmes lesz az utazás és cseppet sem jár majd fáradtság. Az utazás különvonaton és hajón Beográdtól Susákig, Szplítig és vissza (kabinál) első osztályon ezer dinár, másodikon hétszáz dinár. Az élelmezés ára a vonaton, Zágrebban, Susákon és a hajón körülbelül száz dinár lesz személyenként és naponként. A kirándulásra meghívókat küldtek szét. Amennyiben valaki nem kapott volna meghívót és az utazáson résztvenni kívánna, sürgősen jelentse be szándékát a Jadranszka Sztrázsa egyesületi helyiségében (megyeháza) legkésőbb július 15-ig, ahol az utazás díját előre le kell fizetni. Ugyanott szívesen adnak közelebbi felvilágosítást is.

A „Torontál” minden éves előfizetőjét ötven ezer dinárra biztosítja tüzkár ellen.

\* „Sanjin”.

\* 299 dinár a női lakkecipő és bármely színű elegáns antilopcepő BATA-nál.

Háromszáz dinárért egy évig kapja a „Torontál”-t és ezzel ötven ezer dinárra biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét.

## Az Egyesült-Államok kiküldötte Becskereken.

**A tengeri moly elterjedését és leküzdését tanulmányozza a Bácságban. — A Vajdaságban talált egy légyfajt, amely pusztítja a tengeri molyt.**

Becskerekek, jul. 13.

Erdekes kiküldetésben járó idegen tartózkodik tegnap óta Becskereken. Malama Teodore a neve és az Egyesült-Államok földművelésügyi minisztériumának megbízásából járja most a Bácságot, hogy a tengeri moly elterjedését és leküzdésének módjait tanulmányozza.

Az Egyesült-Államok tíz szakembert küldtek Középeurópába, hogy az amerikai tengeri földeket ért csapás elleneszerét kiküldessék és a moly elterjedését megfigyeljék. Évekkel ezelőtt ugyanis az akkori Magyarországon területéről tengeriszállítványokkal kihurcolták a kukoricát pusztító molyt, mely azóta veszedelmes mértékben elterjedt és a termés jelentékeny részét tönkreteszi.

Malama Teodor, az Unió kiküldötte tegnap érkezett meg Becskerekekre és vasárnap délután, munkaszünetet tartott. Amerikai ember azonban még a pihenést is munkára használja fel, érintkezést keresett és hamarosan megismerkedett néhány becskerekkel földműveléssel és gazdasági tisztviselővel, akiknek társaságában kedvenc témájába, a mezőgazdaság ügyes-bajos dolgaiba merülve töltötte el idejét.

A délután folyamán fogadta munkatársunkat, akinek volt szíves kiküldetéséről egyet-mást mondani.

— Tizen indultunk utnak az Egyesült Államok földművelésügyi

minisztériumának megbízásából. Ketten jöttünk az SHS államba. Társam, Babcock, Szerbiát járja Popovity földművelésügyi inspektor kíséretében, magam pedig a Vajdaságba jöttem, hogy itt kutassak a moly ellenségei után. Noviszádon telepedtem le és onnan rendezem kirándulásaimat a Bácska és Bácság tengeritermő vidékeire. Becskereken szerdáig bezárólag tartózkodom, mely idő alatt megtekintem a helybeli és környékbéli birtokokon a moly elterjedését és a sikeres védekezés módjait. A moly ellen vannak már parazitáink, egy légy és egy darázs faj, ha ezek tojásaikat a moly lárvájára ültetik, a keletkező féreg megöli és felemésztja a lárvát. Ilyen légyfajt — amelyből évenként nagy mennyiséget importálnak Amerikába, ahol ráengedik a molytól szenvedő földekre, — találtam Noviszádon is. Tessék, így festenek a mi megmentőink, — mondja mosolyogva és zsebéből kis fiólat húz elő, amelyben hosszukás alaku fekete és barna peték vannak.

Becskerekekről — folytatta mister Malama — Kikindára, onnan Szentára, Szubotieára, Szomborra utazom. A Vajdaságban őszig tartózkodom.

Arra a buesu kérdésünkre, hogy mi ujság Amerikában, mosolyogva jegyezte meg mister Malama: Gyenge a termés.

Öt csak ez érdekli.

## Fegyelmi vizsgálatot rendeltek el Pancsevó város tanácsa ellen.

Pancsevó, jul. 13.

Pancsevó város főügyése ellen, mint annak idején megirtuk, súlyos vádak merültek fel, melyeknek tisztázása végett Vlaskalin Milorád belügyminiszteri inspektor kiszállt Pancsevóra és a belügyminiszter rendeletére lefolytatta a fegyelmi vizsgálatot. Egy beográdi lap híradása nyomán nemrégiben közöltük, hogy az ügyeszt felváltották és állását dr. Jovanovity Brankó pancsevói ügyvéddel töltötték be. Ez a hír nem bizonyult valósnak, az ügy azonban most érdekes fordulatot vett, amennyiben vizsgálatot rendeltek el az egész városi tanács ellen.

A belügyminiszter dr. Vuletin Szlavomir városi főjegyző feljelenésére rendelte el a fegyelmi vizsgálatot, amellyel egyidejűleg vizsgálatot indítanak a bünyügyi hatóságok is. Ez utóbbiak részéről Milasovity Brankó pancsevói államügyész, a közigazgatási hatóság megbízásából pedig egy magasrangú tisztviselő fogja a vizsgálatot lefolytatni.

A belügyminiszteri rendelet a következő főbb rendelkezéseket tartalmazza:

Dr. Margan Vladimir polgármester, dr. Radivojevity Sztevan városi ügyész, Szrdity Jovan gazdasági tanácsnok és Jovanovity Milutin számvevő, valamint a városi tanács többi tagjai ellen fegyelmi vizsgá-

latot rendeltek el, mert másfél millió dinár városi pénzt a képviselőtestület jóváhagyása nélkül, a költségvetés keretein túl elköltötték különféle célokra. Így az említett összegből összehívták és megrendezték a vajdasági városok kongresszusát, a polgármester pedig városi költségen adta ki városfejlesztési programját, a város terhére vett részt a csehszlovákiai városok kongresszusán és a városháza épületében lévő lakása átalakítására 68-000 dinárt fordított.

Szrdity Jovan városi gazdasági tanácsost faszállítások körül történt szabálytalanságok miatt, dr. Radivojevity ügyeszt pedig ügyeszi teendőinek elvégzése közben elkövetett és a szabályrendeletbe ütköző eseményei miatt vonják felelősségre.

Müller Mihály városi mérnököt a rendelet szerint függeszték fel állásától egyharmad fizetéssel. Egyidejűleg vizsgálják ki, mennyiben bűnös a polgármesteri lakás átalakítására kiírt árverés körül történt szabálytalanságokban és azért, hogy a munkálatokról egyetlen számla sines a város birtokában.

Sztanivity Jovan városgazdát különféle szabálytalanságok miatt bocsássák el állásából.

Végül függeszték fel fél fizetéssel dr. Vuletin Szlavomir városi főjegyzőt bizonyos közigazgatási szabály-

talanságokért és folytassák le el-lene is a szigorú fegyelmi vizsgálatot.

A rendelet nagy feltűnést keltett a városban és a vizsgálat eredményét érdeklődéssel várják.

## A becskerek utcaról

A kisvárosi élet egy tipikus alakja tűnik el majd rövidesen. A régi kisvárosi élet napról-napra veszít a színéből, hogy átformálja a képét valami szürke, egyforma szabásúvá, mint amilyen a világ többi városáé. Olyan lesz a város, hogy nyugodtan ott feküdhessen a Tájó mentén, vagy a francia síkságon, vagy Thüringiában — mindegy, csak az emberek beszélnek más nyelven. A házak, a szokások, a külsőségek uniformistáknak, egyformáknak. A régi helyi különlegességek eltűnnek az utcákról, hogy helyet adjanak a rohanó, modern életnek, amely kellelhetetlenül lehengerli mindazt, ami nem illik bele az ő megszokott sablonjába. Egy ilyen színpont, egy emlékeztető a régi, jó békeidőre, a patriarchális családi korszakot eszünkbe juttató alakja a becskerek életnek tűnik el majd rövidesen az utcáról: — Béla bácsi. A város öreg dobosa. Béla bácsi, akit mindenki csak ezen a néven ismer, nyugalmába vonul. Béla bácsi, aki télen-nyáron, napsütésben-esőben hirdette a hivatalos fórumok rendezésére kellemetlen híreit, amelynek nagyon sokszor a Béla bácsi humoros kihirdetési módja vette el az élet. Így aztán az emberek nevettek és — aki nevet, az már nem haragszik! Ilyenformán a Béla bácsi sokszor elhárította a szidalmak viharát a város vezetőinek fejéről, aki nélkül bizony lesztek volna róltok nem egyszer a keresztvizet. Béla bácsi, aki negyvenöt év óta kezeli a városi hírszolgálat látható szimbolusát, a rézvetes dobbot — még egy utolsó szólamot bocsát utnak és aztán letűnik arról a kis színpadról, amelynek Becskerekek város a neve.

## Riport a régi Becskerekekről.

1895 jul. 13

Tegnap este a Weisz Herman féle főtéri üzletben bolti tűz ütött ki. A tűzoltóság dr. Demkó Pál főparancsnok vezetésével rövidesen lokalizálta a tüzet.

1905 jul. 13.

A közigazgatási tanfolyamon most kezdődtek meg a szigorlatok.

## Opštinsko poglavarstvo Čestereg.

Broj 1698—1925.

1424

## Oglas.

Na osnovu rešenja opštinskog predstavništva u Česteregu sk. broj 17—1925. izdavaće se pod zakup dne 2. avgusta t. g. pravo lova hatara Čestereg u površini od 1686 jut. 42 kv. hv.

Uslovi se mogu videti svakoga dana za vreme zvaničnih časova u beležničkoj kancelariji.

U Česteregu, 5. jula 1925. god.

Milutin Stojković Konstantin Servo  
beležnik. knez.

**Orient Bioskop**

A szezon nagy attrakciója! Csak felnőtteknek!  
 Hétfőn, jul. 13-án 5, 7 és 9 órákor  
 Kedden, jul. 14-én 5, 7 és 9 órákor  
 Szerdán, jul. 15-én 5, 7 és 9 órákor  
 Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.  
 Pénztárnyitás: d. e. 10-1/2-ig, d. u. 4-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor.

A szerelem evangéliuma. Arcubasev világ-hírű regényének erotikus filmváltozata 6 felvonásban.

**„SANJIN“**

Rendezte: Dr. Boris Nevolin. A főszerepben: OSZKÁR BEREGI és MAGDA SZONJÁ.

**SPORT**

**Atlétika.** Az Obility atlétikai versenye.

100 m síkfutás: 1. Szenesi (Obility) 11:2 mp, 2. Bogojevity (Obility), 3. Szarvas (Kadima).

Magasugrás: 1. Mojity (Obility), 2. Hirschenberger (Kadima), 3. Turi (Kadima).

Súlydobás: 1. Ambrózy 13:70 m, 2. Joanovity 12:57, 3. Bogojevity 9:54, mindhárom Obility.

200 m: 1. Bogojevity 25:4 mp, 2. Szenesi, 3. Szarvas.

Hármasugrás: 1. Turi 11:70 m, 2. Hirschenberger, 3. Csolity (Obility).

800 m: 1. Miskolczi 2 p 19 mp (Juda Makkabi), 2. Jovanovity (Szoko), 3. Popadity (ZsAK-Szlávia).

400 m: 1. Bogojevity, 2. Várady.

Távolugrás: 1. Várady 527<sup>1</sup>/<sub>2</sub> cm, 2. Hirschenberger 527 cm.

Diszkosz: 1. Ambrózy 41:83 m, 2. Jovanovity.

1500 m: 1. Miskolczi 4 p 50'9, mp, 2. Jovanovity.

4x100 m staféta: 1. Obility 49 mp, 2. Kadima.

5000 m: 1. Rudjanin, 2. Jovanovity.

Az eredményeket nagyon befolyásolta a felázott talaj.

**Budapest.** A magyarországi kerületi atlétikai bajnoki versenyek két napou keresztül esős időben, mintegy tizezer főnyi közönség előtt folytak le fényes eredménnyel. Két új országos rekordot állítottak föl és több régi rekordot beállítottak. A legnevezetesebb eredmények.

Súlydobás. Bajnok: Darányi (Mac) 14:20 m.

Magasugrás. Bajnok: Gáspár (Mac) 185 cm.

400 m futás Bajnok: Barsy (Bbte) 50'4 mp.

Diszkosz. Bajnok: Egry (Mac) 42'88 m.

200 m gátfutás Bajnok: Somfay 25'5 mp. Országos rekord.

Végeredményben a tizenhat bajnokságból tizenkettőt a Mac, kettőt a Bbte, egyet az Mtk, egyet pedig

a Kaeo nyert meg. Somfay négy bajnokságot nyert meg.

**Football.** Jedinstvo—Obility 1:1 (0:1). Biró Petkovity.

Juda Makkabi—Schwäbische 2:0 (1:0).

ZsAK Szlávia—Sztaribecseji Szoko 5:2.

ZsAK Szlávia—Novibecseji Szoko 2:0.

**Stockholm.** Svéd—magyar válogatott 6:2 (3:0).

**Víziló.** Páris. Magyarország—Franciaország 15:0. Magyarország fényes győzelme a győztes olimpiai francia csapat fölött.

**Budapest.** A „Move“ országos uszóversenyén a következő eredményeket érték el az egyes számokban:

100 méteres mellúszás Bartha 25'8 mp, 100 méteres hátúszás Gáborffy 1 p 3'6 mp, 100 méteres hölgyúszás Ulrik Irén 57'2 mp, 100 méteres hátúszás Barta Ilonka 1 p 20 mp.

Országos műugróbajnok Vajda lett 123 ponttal.

**ZsAK - Szlávia** tekeversenyének eredményei: 1. Dobay (K.), 2. Dragan (Szl.), 3. Roschiwal (Szl.), 4. Szilágyi (K.), 5. Molnár (Szl.), 6. Schmidt (Szl.). 85 versenyző.

Felelős szerkesztő távol, a szerkesztésért felel JUHÁSZ FERENC.

Középiskolát végzett fiatalember, ki a szerb, román, magyar és német nyelvet szóban és írásban bírja,

**irodai alkalmazást keres.**

Cím a kiadóhivatalban. 1434

**Butorozott szoba** 908

két szerényebb igényű fiatalember részére kiadó, esetleg teljes ellátással is.

Cím a kiadóhivatalban.

**Legolesőbb motorok**

ujak és keveset használtak benzín-, szivógáz-, nyersolajüzemre

Speciális csónak- és hajómotorok (Semi Diesel) 3—120 HP-ig minden nagyságban.

1268 2 drb új Puch-féle

**motoros szántógép**

cséplésre kitűnően alkalmas.

**Malom- és darálóberendezések,**

mindenféle üzemanyagok, gépszijak stb a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett

**Petrás Lászlónál Velikibecskerek,** Geteova (Német) u. 48

**Ujdonság a Szrpszka Kruna kávéházban!**

Julius 15-től, szerdától kezdve a „Szrpszka Kruna“-szálló kellemes udvari kerthelyiségében (kedvezőtlen idő esetén a kávéházban) minden este egy 10 tagból álló elsőrendű „Balalajka“ szalon orosz orchester fog hangversenyezni, amely művésztársulat Európa óriási sikereket ért el. Jó ételekről, kitűnő tisztán kezelt italokról, valamint szolid és figyelmes kiszolgálásról gondoskodik és a t. közönség szíves pártfogását kéri, tisztelettel

1435

a Korona-szálló és kávéház tulajdonosa.

Telefonszám 21. Alapított 1846.

**Pleitz Fer. Pál** könyvnyomdája  
 Veliki Beckerek, Obiljeva (Zápolya) u. 2. sz.

Nyomtatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomtatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibecskerek.

Kiadja Pleitz Fer. Pál